

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No.4C
銷售安排第 4C 號

<p>Name of the Phase of the Development: 發展項目的期數名稱：</p>	<p>GRANDE MONACO (Phase 2 of MONACO Development) GRANDE MONACO (MONACO 發展項目第2期)</p>
<p>Date of the Sale: 出售日期：</p>	<p><u>Batch 1</u> 第1批次 From 2 May 2021 由 2021 年 5 月 2 日起</p> <p><u>Batch 2</u> 第2批次 Every day from 2 May 2021 until 31 December 2021 (both days inclusive) 由 2021 年 5 月 2 日起至 2021 年 12 月 31 日(包括首尾兩天)的每日</p>
<p>Time of the Sale: 出售時間：</p>	<p><u>Batch 1</u> 第1批次</p> <p><u>On 2 May 2021 (“First Date of Sale”):</u> From 11 a.m. to 8 p.m.</p> <p><u>From 3 May 2021 and thereafter:</u> From 11 a.m. to 8 p.m.</p> <p><u>2021 年 5 月 2 日 (「出售首日」):</u> 由上午11時至晚上8時</p> <p><u>2021 年 5 月 3 日及其後:</u> 由上午11時至晚上8時</p> <p><u>Batch 2</u> 第2批次</p> <p>Each of the dates from 2 May 2021 until 30 September 2021(both days inclusive) of the sale by tender:</p> <p><u>Commencement time of Tender:</u> 5 p.m.</p> <p><u>Closing time of the Tender:</u> 7 p.m.</p> <p>由2021年5月2日起至2021年9月30日(包括首尾兩天)的每個招標出售日期：</p> <p><u>招標開始時間:</u> 下午 5 時</p> <p><u>招標截止時間:</u> 下午 7 時</p>

	<p>Each of the dates from 1 October 2021 until 31 December 2021(both days inclusive) of the sale by tender:</p> <p><u>Commencement time of Tender:</u></p> <p>2 p.m.</p> <p><u>Closing time of the Tender:</u></p> <p>5 p.m.</p> <p>由2021年10月1日起至2021年12月31日(包括首尾兩天)的每個招標出售日期:</p> <p><u>招標開始時間:</u></p> <p>下午 2 時</p> <p><u>招標截止時間:</u></p> <p>下午 5 時</p>							
<p>Place where the sale will take place: 出售地點:</p>	<p><u>From 2 May 2021 to 23 November 2021:</u> <u>2021 年 5 月 2 日至 2021 年 11 月 23 日:</u> 9/F, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong (“the Sales Office”)</p> <p>香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座 9 樓 (「售樓處」)</p> <p><u>From 24 November 2021 and thereafter:</u> <u>2021 年 11 月 24 日及其後:</u> 10/F, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong (“the Sales Office”)</p> <p>香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座 10 樓 (「售樓處」)</p> <p>Please also refer to “Other matters” below 另見下文「其他事項」</p>							
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="625 1671 912 1794">37</td> <td colspan="2" data-bbox="912 1671 1554 1794"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="625 1794 912 1995"></td> <td data-bbox="912 1794 1118 1995"> <p><u>Batch 1</u></p> <p>第1批次</p> <p>11</p> </td> <td data-bbox="1118 1794 1554 1995"> <p><u>Batch 2</u></p> <p>第2批次</p> <p>26</p> </td> </tr> </table>		37				<p><u>Batch 1</u></p> <p>第1批次</p> <p>11</p>	<p><u>Batch 2</u></p> <p>第2批次</p> <p>26</p>
37								
	<p><u>Batch 1</u></p> <p>第1批次</p> <p>11</p>	<p><u>Batch 2</u></p> <p>第2批次</p> <p>26</p>						
<p>Description of the specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：</p>								

Batch 1

第 1 批次

The following flat in Tower 1A:

以下在第 1A 座的單位：

37C, 36C, 33C, 32C, 31C, 30C, 28C, 27C

The following flats in Tower 1B :

以下在第 1B 座的單位：

32B, 37C, 35C

Batch 2

第 2 批次

The following flats in Tower 1A:

以下在第 1A 座的單位：

G/F & 1/F (Duplex) Flat A, G/F & 1/F (Duplex) Flat B

地下及 1 樓(複式) A 單位, 地下及 1 樓(複式) B 單位

The following flats in Mansion B:

以下在低座 B 座單位：

3/F & 5/F (Duplex) Flat A, 2/F Flat A, 1/F Flat A, G/F Flat A,

3/F & 5/F (Duplex) Flat B, 2/F Flat B, 1/F Flat B, G/F Flat B

3 樓及 5 樓 (複式) A 單位, 2 樓 A 單位, 1 樓 A 單位, 地下 A 單位,

3 樓及 5 樓 (複式) B 單位, 2 樓 B 單位, 1 樓 B 單位, 地下 B 單位

The following flats in Mansion C:

以下在低座 C 座單位：

3/F & 5/F (Duplex) Flat A, 2/F Flat A, 1/F Flat A, G/F Flat A,

3/F & 5/F (Duplex) Flat B, 2/F Flat B, 1/F Flat B, G/F Flat B

3 樓及 5 樓 (複式) A 單位, 2 樓 A 單位, 1 樓 A 單位, 地下 A 單位,

3 樓及 5 樓 (複式) B 單位, 2 樓 B 單位, 1 樓 B 單位, 地下 B 單位

The following flats in Mansion D:

以下在低座 D 座單位：

3/F & 5/F (Duplex) Flat A, 2/F Flat A, 1/F Flat A, G/F Flat A,

3/F & 5/F (Duplex) Flat B, 2/F Flat B, 1/F Flat B, G/F Flat B

3 樓及 5 樓 (複式) A 單位, 2 樓 A 單位, 1 樓 A 單位, 地下 A 單位,

3 樓及 5 樓 (複式) B 單位, 2 樓 B 單位, 1 樓 B 單位, 地下 B 單位

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:
將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Batch 1

第 1 批次

First come first served. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

以先到先得形式發售。如有任何爭議，賣方保留絕對權力以任何方式（包括抽籤）分配任何指明住宅物業予任何意欲購買的人士。

Please refer to “Time of the Sale” in this document for the opening hours of the Sales Office. The Vendor does not accept any person interested in purchasing the specified residential properties having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.

售樓處的開放時間請參閱本文件中「出售時間」。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之意欲購買指明住宅物業之人士。

The Vendor reserves the right to close the Sales Office at any time if all the specified residential properties have been sold out. For the safety of the registrants and maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning is in effect in Hong Kong or where the Vendor considers that there being an event affecting the safety or order in the Sales Office and/or the vicinity of any of foregoing, postpone or modify the date, time, period or place of sale to such other date, time, period or place as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website of the Phase of the Development and persons interested in purchasing the specified residential properties will not be separately notified of the same.

賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處。為保障登記人安全及維持售樓處秩序，賣方保留絕對權力當八號或更高風球訊號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為發生影響售樓處及/或任何上述地點之附近之安全或秩序之事件時，延後或改動發售之日期、時間、期間或地點至賣方認為合適的其他日期、時間、期間或地點，詳情於發展項日期數網站公布，意欲購買指明住宅物業之人士將不獲另行通知。

Batch 2

第 2 批次

Sale by Tender – See details and particulars in the tender notice.

以招標方式出售 – 請參閱招標公告的細節和詳情。

From 4 p.m. on 29 April 2021 to 8:00 p.m. on 31 December 2021 during office hours (i.e. from 11 a.m. to 8 p.m. daily), the tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at the Sales Office. 由 2021 年 4 月 29 日下午 4 時起至 2021 年 12 月 31 日下午 8 時於辦公時間內(即每日上午 11 時至下午 8 時)，招標公告及其他相關招標文件可於售樓處免費領取。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:
在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Batch 1

第1批次

Please refer to the above method
請參照上述方法

Batch 2

第2批次

Please refer to the tender notice and relevant tender documents.
請參照招標公告及其他相關招標文件。

Other matters:

其他事項：

Batch 1

第1批次

The Vendor reserves the right to close the Sales Office and/or the Designated Venue and/or the Additional Designated Venue at any time if all the specified residential properties have been sold out. For safety and maintenance of order at the Sales Office and/or the Additional Designated Venue, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No.8 or above or Black Rainstorm Warning is in effect in Hong Kong or where the Vendor considers that there being any event or circumstance affecting or which may affect the safety, order or public health in the Sales Office and/or the Designated Venue and/or the Additional Designated Venue and/or its vicinity, postpone, extend or modify the date, time, period, place of sale or selection of specified residential properties or other procedures to such other date, time, period or place as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website of the Phase of the Development and persons interested in purchasing the specified residential properties will not be separately notified of the same. The Vendor reserves the right to reject the entry of any person into the Sales Office and/or the Designated Venue and/or the Additional Designated Venue. The Vendor's decision in this regard shall be final and binding on all persons.

賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處及/或指定會場及/或額外指定會場。為保障安全及維持售樓處及/或額外指定會場秩序，賣方保留絕對權力當八號或更高風球訊號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為出現任何影響或可能影響售樓處及/或指定會場及/或額外指定會場及/或其附近之安全、秩序、或公共衛生之事件或情況時，延後、延長或改動發售或揀選指明住宅物業或其他程序之日期、時間、期間或地點至賣方認為合適的其他日期、時間、期間或地點，詳情於發展項目期數網站公布，意欲購買指明住宅物業之人士將不獲另行通知。賣方保留權利拒絕任何人士進入售樓處及/或指定會場及/或額外指定會場。賣方此方面所作的決定為最終決定，並對所有人士具有約束力。

Batch 2

第2批次

1. The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor

has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender and/or the place where the sale will take place in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing the Sales Arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標截止日期及/或時間及/或出售地點。

2. Notwithstanding anything herein provided, if Typhoon Signal No.8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is in effect in Hong Kong or where the Vendor considers that there being any event or circumstance affecting or which may affect the safety, order or public health in the Sales Office and/or its vicinity at any time from 2 p.m. to 5 p.m. on the day on which the closing time of the tender falls, the closing time of the tender will automatically be postponed to 5 p.m. on the next succeeding working day. The Vendor reserves the right to reject the entry of any person into the Sales Office. The Vendor's decision in this regard shall be final and binding on all persons.

即使本銷售安排資料另有規定，如在招標截止時間當日下午 2 時至下午 5 時內的任何時間，8 號或以上颱風信號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為出現任何影響或可能影響售樓處及/或其附近之安全、秩序、或公共衛生情況之事件或情況，招標截止時間將自動順延至隨後的下一個工作天的下午 5 時。賣方保留權利拒絕任何人士進入售樓處。賣方此方面所作的決定為最終決定，對所有人士具有約束力。

3. If a tenderer submits more than one tender in respect of the same specified residential property, only the latest tender submitted will be considered by the Vendor.

如投標者就同一指明住宅物業遞交多於一份標書，賣方只會考慮投標者最後遞交的標書。

4. Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to (i) enquire with the Vendor; and/or (ii) read the latest sales arrangements and register of transactions of the Phase of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender after the close of that previous tender exercise.

有意遞交指明住宅物業的標書的人士敬請 (i) 向賣方查詢；及/或 (ii) 檢視發展項目期數的最新的銷售安排及成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後接納該指明住宅物業的標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地址可供公眾免費領取:

From 2 May 2021 to 23 November 2021:
2021 年 5 月 2 日至 2021 年 11 月 23 日:

9/F, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong (“the Sales Office”)

香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座 9 樓 (「售樓處」)

From 24 November 2021 and thereafter:

2021 年 11 月 24 日及其後:

10/F, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong (“the Sales Office”)

香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座 10 樓(「售樓處」)

Date of issue (發出日期): 28 April 2021 (2021 年 4 月 28 日)

Date of revision (修改日期): 28 August 2021 (2021 年 8 月 28 日)

Date of revision (修改日期): 27 September 2021 (2021 年 9 月 27 日)

Date of revision (修改日期): 20 November 2021 (2021 年 11 月 20 日)